

UNIVERSIDAD PONTIFICIA DE SALAMANCA

Revista Española de  
**Derecho Canónico**

ENERO - JUNIO 2016

Vol. 73 n.º 180

DIRECTOR/*EDITOR*

**Luis A. García Matamoro**  
Facultad de Derecho Canónico  
Universidad Pontificia de Salamanca

CONSEJO EDITORIAL/*EDITORIAL BOARD*

Vocales (Universidad Pontificia de Salamanca):

**Federico R. Aznar Gil**  
**Francisco Cantelar Rodríguez**  
**Myriam Cortés Diéguez**  
**Ángel David Martín Rubio**  
**José San José Prisco**  
**Víctor Suárez Gondar**

CONSULTORES CIENTÍFICOS/*SCIENTIFIC ADVISORS*

**Isabel Aldanondo Salaverría**, Universidad Autónoma de Madrid  
**José Joaquim Almeida Lopes**, Magistrado del Supremo Tribunal Administrativo

**Manuel J. Arroba Conde**, Pontificia Università Lateranense, Città del Vaticano  
**Teodoro Bahillo Ruiz**, Prof. Derecho Canónico (Salamanca-Madrid)  
**Xavier Bastida Canal**, Vicario Judicial de Barcelona  
**Uta Renate Blumenthal**, The Catholic University of America, Washington (USA)  
**Vicente Cárcel Ortí**, Supremo Tribunale della Segnatura Apostolica, Città del Vaticano  
**Alejandro Cortés Diéguez**, Juez Diocesano  
**José M.ª Díaz Moreno**, Catedrático Derecho Canónico, U.P. Comillas (Madrid)  
**Féter Erdő**, Pázmány Péter Katolikus Egyetem, Budapest (Hungría)  
**Priamo Etzi**, Pontificia Università Antonianum, Roma  
**Juan J. García Failde**, Profesor honorario de la Facultad de Derecho Canónico  
**Justo García Sánchez**, Universidad de Oviedo  
**Juan Goti Ordeñana**, Universidad de Valladolid  
**Carlos Larrainzar**, Catedrático Derecho Canónico (España)  
**Enrique de León Rey**, Auditor de la Rota española  
**Peter Linehan**, University of Cambridge  
**Piotr Majer**, Seminario Archidiecésano de Cracovia (Polonia)  
**M.ª Elena Olmos Ortega**, Universidad de Valencia  
**Antonio Pérez Martín**, Universidad de Murcia  
**Antonio Pérez Ramos**, Vicario Judicial de Mallorca  
**Raúl Román Sánchez**, Abogado  
**Carlos Salinas Arandeda**, Universidad Católica de Valparaíso (Chile)  
**Marlo Tedeschi**, Università di Napoli (Italia)

Depósito Legal: S. 287-2013

Gráficas Lope. Salamanca  
[www.graficaslope.com](http://www.graficaslope.com)

DIRECCIÓN Y REDACCIÓN/*EDITORSHIP AND EDITORIAL STAFF*

Luis A. García Matamoro  
E-mail: redc@upsa.es  
Facultad de Derecho Canónico  
Universidad Pontificia de Salamanca  
Apdo. 541 - 37080 Salamanca (España)  
Teléfono: 923 27 71 07  
Fax: 923 27 71 29

ADMINISTRACIÓN Y SUSCRIPCIONES/*ADMINISTRATION AND SUSCRIPTIONS*

Servicio de Publicaciones  
Universidad Pontificia  
Apdo. 541 - 37080 Salamanca (España)  
Teléfono: 923 27 71 28 - Fax: 923 27 71 29  
E-mail: publicaciones@upsa.es

PRECIOS VIGENTES (2015-2016) /*CURRENT PRICE*

	Suscripción	Número suelto
España .....	60 €	32 €
Europa .....	69 €	37 €
Resto Mundo .....	76 €	41 €

REVISTA ESPAÑOLA DE DERECHO CANÓNICO  
SP ISSN 0034-9372

*Editada por la* Facultad de Derecho Canónico de la Universidad Pontificia de Salamanca.

El contenido de la *Revista Española de Derecho Canónico* es analizado o incluido en los siguientes instrumentos de trabajo, entre otros: Archiv für katholisches Kirchenrecht, Canon Law Abstracts, Elenchus Bibliographicus, Ephemerides Theologicae Lovanienses, Histoire et Sciences des Religions, Moralia, CINDOC del CSIC y en Religious and Theological Abstracts.

*•La Editorial a los efectos previstos en el artículo 32.1 párrafo segundo del vigente TRLPI, se opone expresamente a que cualquiera de las páginas de esta obra o partes de ella sean utilizadas para la realización de resúmenes de prensa. Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra ([www.conlicencia.com](http://www.conlicencia.com); 91 702 19 70 / 93 272 04 47).*

## SIGLAS Y ABREVIATURAS

AA	<i>Anthologica Annua</i>	CLSA	<i>Canon Law Society of America</i>
AADC	<i>Anuario Argentino de Derecho Canónico</i>	COD	<i>Concilorum oecumenicorum Decreta</i> 3 ed. (Bologna 1973)
AAS	<i>Acta Apostolicae Sedis</i>	Comm	<i>Communicationes</i>
AC	<i>L'Année Canonique</i>	CpR	<i>Commentarium pro Religiosis</i>
ADC	<i>Anuario de Derecho Civil</i>	CSEL	<i>Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum</i>
ADEE	<i>Anuario del Derecho Eclesiástico del Estado</i>	DBI	<i>Dizionario biografico degli italiani</i>
AEA	<i>Anuario de Estudios Americanos</i>	DC	<i>La Documentation Catholique</i>
AEM	<i>Anuario de Estudios Medievales</i>	DDC	<i>Dictionnaire de Droit Canonique</i>
AHC	<i>Annuarium Historiae Conciliorum</i>	DE	<i>Il Diritto Ecclesiastico</i>
AHDE	<i>Anuario de Historia del Derecho Español</i>	Direito	<i>Direito e Pastoral</i>
AHI	<i>Anuario de Historia de la Iglesia</i>	DS	<i>Dezinger-Schömetzer, Enchiridion Symbolorum, definitionum et declarationum de rebus fidei es morum</i>
AHIC	<i>Anuario de Historia de la Iglesia de Chile</i>	DThC	<i>Dictionnaire de Théologie Catholique</i>
AHP	<i>Archivum Historiae Pontificiae</i>	EIC	<i>Ephemerides Iuris Canonici</i>
AKKR	<i>Archiv für katholisches Kirchenrecht</i>	EJCSR	<i>European Journal for Church and State Research</i>
Apol	<i>Apollinaris</i>	ETHL	<i>Ephemerides Theologicae Lovanienses</i>
ARRT	<i>Apostolicum Rotae Romanae Tribunal, Decisiones seu Sententiae (ab 1988)</i>	HRG	<i>Handwörterbuch zur deutschen Rechtsgeschichte</i>
ASS	<i>Acta Sanctae Sedis</i>	HS	<i>Hispania Sacra</i>
AST	<i>Analecta Sacra Tarraconensia</i>	JCS	<i>Journal of Church and State</i>
BMCL	<i>Bulletin of Medieval Canon Law</i>	JEH	<i>Journal of Ecclesiastical History</i>
BOA	<i>Boletín Oficial del Arzobispado de...</i>	IC	<i>Ius Canonicum</i>
BOCE	<i>Boletín Oficial de la Conferencia Episcopal Española</i>	IE	<i>Ius Ecclesiae</i>
BOE	<i>Boletín Oficial del Estado</i>	LMA	<i>Lexikon des Mittelalters</i>
BOO	<i>Boletín Oficial del Obispado de...</i>	MC	<i>Miscelánea Comillas</i>
Cahiers	<i>Les Cahiers du Droit Ecclésial</i>	MD	<i>La Maison Dieu</i>
CCE	<i>Código Civil Español</i>	ME	<i>Monitor Ecclesiasticus</i>
CCEO	<i>Codex Canonum Ecclesiarum Orientalium, Código de Cánones de las Iglesias Orientales</i>	MIOG	<i>Mitteilungen des Instituts für österreichische Geschichtsforschung</i>
CCL	<i>Corpus Christianorum, series latina</i>	NRTh	<i>Nouvelle Revue Théologique</i>
CIC	<i>Codex iuris canonici, Código de derecho canónico</i>	OeAKR	<i>Oesterreichisches Archiv für Kirchenrecht</i>
CJC	<i>Colectánea de Jurisprudencia Canónica</i>	Periodica	<i>Periodica de re morali, canonica liturgica</i>
CLA	<i>Canon Law Abstracts</i>	PG	<i>Patrología Griega</i>
CLAR	<i>Claretianum</i>	PJR	<i>Praxis Juridique et Religion</i>

PL	<i>Patrología Latina</i>	RMDC	<i>Revista Mexicana de Derecho Canónico</i>
PK	<i>Prawo Kanoniczne</i>	Riv	<i>La Rivista del Clero Italiano</i>
QDE	<i>Quaderni di Diritto Ecclesiale</i>	RL	<i>Rivista Liturgica</i>
QDPE	<i>Quaderni di Diritto e Política Ecclesiastica</i>	RSR	<i>Recherches de Science Religieuse</i>
RCHD	<i>Revista Chilena de Historia del Derecho</i>	RTAM	<i>Recherches de Théologie Ancienne et Médiévale</i>
RDC	<i>Revue de Droit Canonique</i>	SCan	<i>Studia Canonica</i>
REDC	<i>Revista Española de Derecho Canónico</i>	SCat	<i>La Scuola Cattolica</i>
REHJ	<i>Revista de Estudios Histórico- Jurídicos</i>	SDHI	<i>Studia et Documenta Historiae et iuris</i>
RET	<i>Revista Española de Teología</i>	SG	<i>Studia Gratiana</i>
RevSR	<i>Revue des Sciences Religieuses</i>	SH	<i>Synodicon Hispanum</i>
RFR	<i>Review for Religious</i>	SRRD	<i>Sacrae Romanae Rotae Decisiones seu Sententiae (usque 1987)</i>
RGLJ	<i>Revista General de Legislación y Jurisprudencia</i>	ThpQ	<i>Theologisch-praktische Quartalschrift</i>
RHD	<i>Revista de Historia del Derecho</i>	TRE	<i>Theologische Realenzyklopedie</i>
RGLJ	<i>Revista General de Legislación y Jurisprudencia</i>	TRG	<i>Tijdschrift voor Rechtsgeschiedenis</i>
RHD	<i>Revista de Historia del Derecho</i>	UC	<i>Universitas Canonica</i>
RHDPE	<i>Revue Historique de Droit Français et Étranger</i>	VC	<i>Vita Consacrata</i>
RHE	<i>Revue d'Histoire Ecclesiastique</i>	ZEK	<i>Zeitschrift für evangelisches Kirchenrecht</i>
RIDC	<i>Rivista Internazionale di Diritto Comune</i>	Kan.Abt.	<i>Zeitschrift der Savigny-stiftung für Rechtsgeschichte, Kanonistische Abteilung</i>

## INDICACIONES PARA LOS AUTORES

### **A) NORMAS GENERALES DE PUBLICACIÓN:**

La extensión de los originales será habitualmente de un mínimo de quince folios DIN-A4 a doble espacio y máxima de cuarenta.

La remisión de originales debe hacerse a la Redacción de la REDC antes del 31 de diciembre del año anterior al de publicación, indicando dirección postal y electrónica, profesión y, en su caso, institución en que presta servicios, señalando cargo o función académica.

Los originales podrán presentarse, indistintamente, en español, portugués, italiano, francés o inglés. Cada original deberá venir acompañado de un breve resumen en español e inglés, así como de una relación de palabras claves igualmente en ambos idiomas.

El Consejo de Redacción seleccionará los artículos para cada número una vez recibidos los informes de calidad realizados por dos de los consultores científicos. Estos informes se realizan sobre los originales anónimos, y su resultado positivo, negativo o condicionado será comunicado debidamente a los autores.

Aquellos originales que no se atengan a las normas de citación y reglas de estilo de la REDC serán devueltos para su corrección.

### **B) NORMAS DE CITACIÓN:**

1. Libro normal:

BORREGO, J., La Orden de la Santísima Trinidad, Salamanca: Secretariado trinitario, 1973, 100-120.

2. Actas de Congresos:

CEREZO GALÁN, P., La antropología del espíritu en Juan de la Cruz, in: Actas del Congreso Internacional Sanjuanista (Ávila 23-28 de septiembre de 1991), vol. III, [s.l.]: [s.n.], 1991, 128-154.

3. Libro con varios volúmenes:

MUNIZ, T., Procedimientos eclesiásticos, vol. 2, Sevilla: Ed. Vox, 1925, 145-50.

4. Libro traducido de otro idioma:

ELIA, M., Matrimonio en crisis [trad. por J. Zahonero Vivó], Alcoy: Marfil, 1964, 126-34.

5. Libro con varias ediciones:

LEGAZ LACAMBRA, L., Filosofía del derecho, 2 ed., Barcelona: Bosh, 1961, 150-154.

6. Libro de varios autores con texto único común a todos:

MARTÍNEZ DÍEZ, O.; RODRÍGUEZ, E., La Colección canónica Hispana, vol. 3: Concilios griegos y africanos, Madrid: BAC, 1983, 120-125.

7. Libro dentro de una colección:

GARCÍA Y GARCÍA, A., Iglesia, sociedad y derecho, vol. 2 [Bibliotheca Salmanticensis. Estudios 74], Salamanca: Publicaciones UPSA, 1987, 121-145.

8. Parte de un libro de varios autores cada uno con su texto propio:

AZNAR, F., El matrimonio canónico, in: CORTÉS, M.; SAN JOSÉ, J. (coords.), Derecho Canónico, vol. II: El Derecho en la Misión de la Iglesia, Madrid: BAC, 2006, 115-192.

9. Artículo de diccionario o enciclopedia:

MATURA, T., Celibato, in: Dizionario degli istituti di perfezione, vol. 2, Roma: Ancora, 1975, col. 738-784.

#### 10. Artículo en revistas:

PIERA, A. de la, La libertad religiosa en España, in: *Estudios Eclesiásticos* (EE), 123/42 (1998) 123-145.

#### 11. Corpus Iuris Canonici:

Las tres partes del Decreto de Graciano se citan así: D.1 c.5; C.33 q.2 c.1; De cons. D.1 c.5. El tratado De poenitentia (C.33 q.3) se cita así: De poen. D.7 c.1.

Las colecciones de Decretales se citan con la respectiva abreviatura seguida de los números indicativos del libro, título y capítulo: X.1.5.3 (Decretales de Gregorio IX); In VI 1.5.3 (Liber Sextus de Bonifacio VIII); Clem. 1.5.3 (Decretales Clementinas); Extravag. Juan XXII 14.1 (Extravagantes de Juan XXII, que no se subdividen en libros, sino solo en títulos y capítulos) y Extravag. comunes (para las Extravagantes comunes).

#### 12. El Corpus Iuris Civilis:

Dig. 4.5.1. (añadiendo una cifra más de la ley si está dividida en fragmentos). Inst. 4.1.1.

Cod. 5.7.1. (El Codex Theodosianus se cita de la misma forma, salvo la sigla inicial que es CTh.). Si una ley está subdividida en varios fragmentos, se añade una cifra más, por ejemplo: Dig. 50.12.1.1; Nov. 100.4.1.

#### 13. Los dos Códigos de Derecho Canónico:

CIC 17, c. 120; CIC 83, cc. 120-123.

#### 14. Concilio Vaticano II:

Utilizar las siglas comunes (LG, GS, AA...) seguidas del número del documento que se desea alegar.

#### 15. Documentos electrónicos:

CARROLL, L., Alice's Adventures in Wonderland [en línea] html [ref. de 30 marzo 1995]

Disponible en Web: [http://www.germany.eu.net/books/carroll/alice\\_10.html#SEC13](http://www.germany.eu.net/books/carroll/alice_10.html#SEC13).

### C) NORMAS DE ESTILO:

#### 1. Fuente:

Los originales se presentarán en formato electrónico (word), utilizando el tipo «Times New Roman», en los siguientes tamaños: Título: 14; Resumen: 11; Texto 12; Notas a pie de página: 10.

Constará en negrita, exclusivamente, el título del trabajo y nombre del autor, así como los siguientes términos: «Resumen», «Abstract», «Palabras clave», y «Key words».

Se utilizará la letra cursiva cuando se empleen términos o frases en lengua extranjera, así como en latín (incluyendo asimismo las abreviaturas que respondan a esta última lengua).

#### 2. Párrafos:

Los párrafos aparecerán justificados y se utilizará un interlineado de 1,5 espacios, sin utilizar espacios adicionales entre párrafos. La primera línea de cada párrafo aparecerá sangrada, así como la primera línea de cada nota a pie de página.

#### 3. Estructura:

La estructura del trabajo podrá admitir un máximo, de cuatro niveles: I. 1. A) a).

Las llamadas a pie de página se harán en el texto mediante referencias en número arábigos en superíndice, sin utilizar paréntesis. Se utilizará para su composición un formato 10 e interlineado sencillo, si bien se separarán entre sí por doble espacio.

Cuando se repite la cita por segunda vez consecutiva se utilizará *Ibid.* Cuando son segunda vez (y siguientes) no consecutivas se utilizará el nombre del autor y *o.c.* Si el autor aparece citado en varias obras distintas, se consignarán, después del nombre del autor, las primeras palabras de la obra citada anteriormente.

*Id.* (*Idem*): «Del mismo autor» se empleará para citar el autor al que se ha hecho referencia inmediatamente antes. *Loc. Cit.* («en el lugar citado») se usará para enumerar en la misma página una obra citada anteriormente, habiendo otras referencias diferentes intercaladas. *Vid* (*Vide*) se usará para una cita ya referenciada, con el fin de evitar la repetición. *Passim* («aquí y allí», en varias partes o pasajes) se usará cuando sea imposible mencionar todas las páginas de las que se extraen las ideas de un autor. *Apud* («citado por»: una cita de cita) se utilizará cuando se cite un documento no consultado directamente, sino citado por otro autor.



## SUMARIO/SUMMARY

### I. ARTÍCULOS/ARTICLES

1. Sandra Brandi Portorrico, *Política y Religión: El «juicioso» Hooker como icono del anglicanismo y soporte del «status quo» entre 1603 y 1649* ..... 13-28  
*Politics and Religion: The «judiciously» Hooker as an icon of Anglicanism and support the «status quo» between 1603 and 1649*
2. Francisco José Campos, *La relación fe-sacramento en el cic 1983. Un estudio a partir del iter redaccional de los cc. 836 y 840* ..... 29-85  
*The relationship between faith and sacrament in the 1983 code. a study from the editorial iter of canons 836 and 840*
3. José María Díaz Moreno, S. J., *El sacramento del perdón anotaciones canónico-pastorales* ..... 87-106  
*The sacrament of forgiveness. Annotations canonical and pastoral*
4. José Luis Fernández Cadavid, *Justicia social y sínodos diocesanos de Lima. Infraestructuras básicas y seguridad social: hospitales, iglesias, enfermos y pobres* ..... 107-180  
*Social justice and diocesan synods of Lima, basic infrastructure and social security: hospitals, churches, sick and poor people*
5. Julio García Martín, *Alcune considerazioni sui concetti «istruttore» e «uditore» e sull'espressione «giudice istruttore» ...* 181-206  
*Some considerations on the concepts «instructor» e «auditor» and expression «investigating judge»*
6. Enrique González Fernández, *Una alternativa al «iusnaturalismo»: el «Humanismo jurídico»* ..... 207-246  
*An alternative to «juridical naturalism»: «juridical Humanism»*
7. Eutimio Sastre Santos, *Sobre el capítulo Ne Nimia, x.3.36.9. La nova religio en el IV Concilio de Letrán, 1215, y las novae formae vitae consecratae en el 2015* ..... 247-280  
*About the chapter Ne Nimia, X.3.36.9. The Nova Religio in the IV Lateran Council 1215, and the novae formae vitae consecratae at de 2015*

II. DOCUMENTACIÓN/*DOCUMENTATION*

1. Secretaría de Estado, Rescrito in merito al can. 579 del Codice di Diritto canonico sulla erezione di Istituti diocesani, 20.05.2016.  
Texto español y comentario (Luis García Matamoro) ..... 283-285

III. RECENSIONES/*BOOK REVIEW* ..... 287-318

I. ARTÍCULOS/ARTICLES

